

**A Magyar Nemzeti Bank 14/2015. (X. 27.) számú ajánlása  
az egyes fogyasztói kölcsönszerződésekből eredő követelések forintra átváltásával kapcsolatos kérdések  
rendezéséről szóló 2015. évi CXLV. törvény szerinti, fogyasztóknak nyújtandó tájékoztatásról**

**1. Az ajánlás célja és hatálya**

Az ajánlás célja az egyes fogyasztói kölcsönszerződésekből eredő követelések forintra átváltásával kapcsolatos kérdések rendezéséről szóló 2015. évi CXLV. törvényben (a továbbiakban: Törvény) előírt, forintra átváltásról szóló, fogyasztóknak nyújtandó tájékoztatással kapcsolatban a Magyar Nemzeti Bank (a továbbiakban: MNB) elvárásainak megfogalmazása, és ezzel a jogalkalmazás kiszámíthatóságának növelése, valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezések egységes alkalmazásának elősegítése.

Az ajánlásban foglalt elvárások követése mind a fogyasztók, mind az MNB által felügyelt intézmények érdekeit szolgálja, egyben hozzájárul a pénzügyi közvetítőrendszer iránti közbizalom erősítéséhez.

Az ajánlás címzettjei a Törvény hatálya alá tartozó pénzügyi intézmények.

**2. A követelés forintra történő átváltásához kapcsolódó szerződésmódosításról szóló tájékoztatás**

2.1. A pénzügyi intézmény a Törvény 8. §-ában meghatározott, forintosításhoz kapcsolódó valamennyi dokumentumot egyazon tértivevényes postai küldeményben küldi meg a fogyasztó részére.

2.2. A Törvény hatálya alá tartozó, meg nem szűnt szerződés alapján fennálló, devizában nyilvántartott követelés forintra történő átváltásáról (a továbbiakban: forintra átváltás) szóló tájékoztatásban a pénzügyi intézmény a címzett fogyasztó nevének és értesítési címének feltüntetése mellett a forintra átváltással érintett szerződést is pontosan megjelöli a szerződés számának vagy egyéb, a szerződés egyértelmű azonosítását lehetővé tevő adatának, valamint a szerződés, illetve termék típusának (pl. gépjármű-vásárlási kölcsön, személyi kölcsön) feltüntetésével.

2.3. A tájékoztatás bevezető részében a pénzügyi intézmény nyilatkozik arra vonatkozóan, hogy a forintra átváltással érintett szerződésből eredő, devizában nyilvántartott követelés forintra váltása érdekében a Törvény előírásainak megfelelően a szerződés módosítását kezdeményezi.

2.4. A forintra átváltásról szóló tájékoztatásban a pénzügyi intézmény megjelöli a tájékoztatás tárgyát és a forintosításhoz kapcsolódó mindazon dokumentumokat, amelyeket a tájékoztatással egy postai küldeményben megkap a fogyasztó.

2.5. A pénzügyi intézmény elsődlegesen arról tájékoztatja a fogyasztót, hogy a Törvény szerinti szerződésmódosítás létrejötte esetén a forintra átváltással érintett szerződésből eredő, devizában nyilvántartott követelést a Törvény 12. § (1) bekezdése szerinti árfolyamon – azaz az MNB által 2015. augusztus 19. napján jegyzett hivatalos devizaárfolyamon – forintkövetelésre váltja át, továbbá a le nem járt, devizában nyilvántartott követelésrész vonatkozásában a Törvény 12. § (2) bekezdésében foglaltak szerint elengedi az ezen árfolyam és a jelzálogkölcsön tartozások forintosítása során alkalmazott árfolyam közötti különbözetre eső követelésrészt. A tájékoztatás az elengedett követelésrész forintban meghatározott összegét is tartalmazza.

2.6. A forintra átváltással módosuló szerződési feltételekről a Törvény 1. mellékletének 10. pontjában meghatározott adatok közlésével – a táblázatos forma megtartásával – ad tájékoztatást a pénzügyi intézmény. A forintra átváltást megelőzően devizában nyilvántartott követelés összegét a Törvény 12. § (1) bekezdése szerinti árfolyamon forintban is kimutatja a pénzügyi intézmény, és erről ugyancsak tájékozta-

tást ad a fogyasztó számára. Amennyiben referencia-kamatláb, kamatváltoztatási mutató vagy kamatfelár-  
változtatási mutató szerepel a táblázatban, a pénzügyi intézmény e fogalmak értelmezését segítő magya-  
rázatot fűz a táblázathoz, amelyben az MNB honlapjának „Fair bank” aloldalán ([http://www.mnb.hu/fair-  
bank](http://www.mnb.hu/fair-bank)) elérhető, e fogalmakra vonatkozó tájékoztató elérési helyét is megjelöli. A táblázat a tájékoztatás  
értelmezését elősegítő további információkkal is kiegészíthető.

2.7. A tájékoztatás a szerződésmódosítás létrejöttére, hatálybalépésére, valamint a szerződésmódosítás  
mellőzésére és a szerződés felmondásának lehetőségére vonatkozóan legalább az alábbiakat tartalmazza:

2.7.1. A pénzügyi intézmény felhívja a fogyasztó figyelmét arra, hogy abban az esetben, ha a forintosítás  
lehetőségével nem kíván élni, a szerződés módosításra kerülő rendelkezéseinek kézbesítését követő 30  
napon belül igazolható módon, írásban nyilatkozhat arról, hogy a szerződésmódosítást nem fogadja el,  
vagy díj-, költség-, és jutalékmentesen felmondhatja a szerződést, továbbá hogy az előbbiek hiányában  
úgy kell tekinteni, hogy a pénzügyi intézmény által megküldött szerződésmódosítási ajánlatot teljes körű-  
en elfogadta, és a szerződés közös megegyezéssel módosult.

2.7.2. A tájékoztatás kiterjed arra is, hogy több adós esetén a fenti nyilatkozatok megtételére kizárólag az  
adóstårsak együttes, egybehangzó nyilatkozatával van mód, illetve a szerződésmódosítási ajánlat elutasí-  
tása esetén a nyilatkozatnak egyértelműen tartalmaznia kell azt, hogy az adós a forintosítást célzó szerző-  
désmódosításhoz nem járul hozzá.

2.7.3. A tájékoztatás nyomatékosítja, hogy a fogyasztónak nincs tennivalója, amennyiben a szerződésmó-  
dosítási ajánlatban foglaltak szerint élni kíván a forintosítás lehetőségével. Ez esetben a szerződés a tájé-  
koztatásban foglaltak szerint, a szerződés módosításra kerülő – a tájékoztatáshoz mellékelte – rendelkező-  
seinek a fogyasztó részére történő kézbesítését követő 31. napon (a szerződés módosításának napja) mó-  
dosításra kerül, azzal, hogy a szerződés módosításának hatálya a 2015 novemberében fizetendő összeg  
esedékességének napjára, de legkésőbb 2015. december 1-jére visszamenőleg áll be. A tájékoztatás kiter-  
jed arra is, hogy a szerződés módosítása esetén a szerződésmódosítás hatálybalépésének napját követően  
fennálló tartozás kerül forintosításra.

2.7.4. A pénzügyi intézmény felhívja a fogyasztó figyelmét arra, hogy a szerződésmódosítási ajánlat eluta-  
sítása esetén tartozása továbbra is a szerződésben eredetileg meghatározott devizanemben áll fenn, ily  
módon az árfolyamkockázatot – forintban történő teljesítés esetén – a fogyasztó a továbbiakban is teljes  
egészében viseli, emellett a Törvényben előírt követelés-elengedésre sem kerül sor. A figyelemfelhívás  
arra is kiterjed, hogy a követelés forintra átváltása esetén az árfolyamkockázat megszűnik, a törlesztési  
teher kiszámíthatóbbá válik, és a tájékoztatásban foglaltak szerint a pénzügyi intézmény elengedi a szer-  
ződés alapján fennálló követelés egy részét, változó kamat esetén azonban a fogyasztónak a kamatkocká-  
zat megváltozott mértékével kell számolnia.

2.7.5. A tájékoztatásban arra is felhívja a pénzügyi intézmény a fogyasztó figyelmét, hogy a szerződés fel-  
mondása esetén a szerződésből eredő fizetési kötelezettsége a forintra váltást megelőző eredeti szerződés-  
i feltételeknek megfelelően egy összegben esedékessé válik, amelyet a fogyasztó legkésőbb a szerződés  
szerinti felmondási idő utolsó napjáig – felmondási idő kikötésének hiányában 30 napon belül – köteles  
teljesíteni.

2.8. A pénzügyi intézmény a forintra átváltásról szóló tájékoztatóban a fogyasztó számára bemutatja a  
forintra átváltás és az ahhoz kapcsolódó szerződésmódosítás fogyasztó pénzügyi helyzetére gyakorolt  
kedvező hatásait. A pénzügyi intézmény e körben legalább az alábbi tájékoztatást adja:

2.8.1. A pénzügyi intézmény röviden ismerteti az árfolyamkockázat mibenlétét, és bemutatja, hogy a  
forintra átváltást megelőző feltételek szerint az árfolyamváltozás miként érinti a fogyasztó szerződésből  
eredő fizetési kötelezettségeit (pl. törlesztőrészlet növekedése, árfolyamváltozásból eredő különbözet  
megfizetése, felhalmozódása), illetve a futamidőt (amennyiben a futamidő időtartama a szerződés szerint  
változhat), továbbá tájékoztatja a fogyasztót, hogy a forintra átváltással az árfolyamkockázat megszűnik,  
és ezzel a szerződésmódosítást megelőző feltételekhez képest a törlesztési teher és a futamidő (amennyi-

ben annak időtartama a szerződés szerint változhat) kiszámíthatóbbá válik, tekintettel arra, hogy az árfolyamváltozás a továbbiakban ezekre már nincs kihatással.

2.8.2. Amennyiben a Törvény 11. § (1) bekezdésének alkalmazásával a szerződés törlesztési metódusa módosul, a tájékoztatásban a pénzügyi intézmény röviden és közérthetően bemutatja, hogy a szerződés módosításával a törlesztőrészek meghatározásának módja miként változik, illetve a fogyasztót terhelő egyéb fizetési kötelezettségek – különösen az árfolyamváltozásból fakadó fizetési kötelezettség – tekintetében milyen változás áll be.

2.8.3. A pénzügyi intézmény e részben is tájékoztatja a fogyasztót, hogy a Törvény rendelkezései alapján a pénzügyi intézmény a forintra átváltással érintett szerződésből eredő – le nem járt, devizában nyilvántartott – követelésből elengedi az egyes fogyasztói kölcsönszerződések devizanemének módosulásával és a kamatszabályokkal kapcsolatos kérdések rendezéséről szóló 2014. évi LXXVII. törvény 10. §-a szerinti és a Törvényben meghatározott devizaárfolyam különbözetére eső részt.

2.8.4. A pénzügyi intézmény a fogyasztót tájékoztatja arról, hogy a szerződésmódosítás miként érinti a hiteldíj mértékét. Ha a szerződés alapján fizetendő kamat, díj, illetve költség mértéke a szerződés módosításával nem változik, a fogyasztó erről kap tájékoztatást. Amennyiben a kamat mértéke a szerződésmódosítás eredményeként változik, a tájékoztatás azt tartalmazza, hogy a Törvény értelmében a kamat, díj, költség mértéke a forintra átváltással a fogyasztóra nem lehet hátrányosabb, azonban a Törvény szerint nem tekinthető hátrányosabbnak az ügyleti kamat mértéke, amennyiben a szerződés alapján fennálló, eltérő kamatozású összegekből álló követelés esetén a forintra átváltás utáni tőketartozás vonatkozásában felszámítandó ügyleti kamat mértéke legfeljebb a forintra átváltáskor fennálló, eltérő kamatozású tőketartozások összegével súlyozott kamatláb.

2.9. Változó kamat esetén a pénzügyi intézmény tájékoztatást ad a fogyasztó számára a forintra átváltással a kamatkockázat mértékében történő változásról. E tájékoztatási kötelezettség a Törvény 1. mellékletének 13. pontjában meghatározott – adott esetre vonatkozó – tájékoztató szöveg beillesztésével teljesítendő. Az alkalmazott referencia-kamatlábak és kamatváltoztatási-, illetve kamatfelár-változtatási mutatók bemutatására szolgáló tájékoztatás legalább az MNB honlapjának „Fair bank” aloldalán (<http://www.mnb.hu/fair-bank>) elérhető, adott referencia-kamatlábba, kamatváltoztatási-, illetve kamatfelár-változtatási mutatóra vonatkozó információkat tartalmazza.

2.10. A pénzügyi intézmény a forintra átváltással kapcsolatos egyéb tudnivalók körében legalább az alábbi tájékoztatást nyújtja a fogyasztó számára:

2.10.1. Rögzített kamat esetén a pénzügyi intézmény tájékoztatja a fogyasztót, hogy a kamat mértéke nem változtatható, a szerződés tehát kamatkockázatot nem hordoz.

2.10.2. Amennyiben a fogyasztó a Törvény 2. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átmeneti fizetési könnyítésben részesül, a pénzügyi intézmény tájékoztatja a fogyasztót, hogy a szerződés forintra átváltáshoz kapcsolódó módosítása nem érinti az átmeneti fizetési könnyítés hatályát.

2.10.3. A pénzügyi intézmény tájékoztatja a fogyasztót, hogy a forintra átváltáshoz kapcsolódó szerződésmódosítással összefüggésben a pénzügyi intézmény a fogyasztóval szemben díjat, költséget, jutalékot vagy más fizetési kötelezettséget nem számít fel.

2.10.4. A pénzügyi intézmény a tájékoztatásban felhívja a fogyasztó figyelmét arra, hogy az adós – illetve több adós esetén valamennyi adóstárs együttesen – magasabb törlesztőrészlet vállalása mellett a szerződés futamidejének rövidítését kezdeményezheti, továbbá tájékoztatja, hogy a pénzügyi intézmény ezért a fogyasztóval szemben díjat, költséget, jutalékot vagy más fizetési kötelezettséget nem számíthat fel, amennyiben a fogyasztó e kezdeményezésére a szerződés módosításra kerülő rendelkezéseinek kézbesítését követő 60 napon belül kerül sor.

2.10.5. Amennyiben a pénzügyi intézményt a központi hitelinformációs rendszerről szóló 2011. évi CXXII. törvény (a továbbiakban: KHR tv.) 15. § (6) bekezdése alapján a Törvény szerinti szerződésmódosítással

összefüggésben tájékoztatási kötelezettség terheli, a forintosításról szóló tájékoztatás részeként tájékoztatja a fogyasztót arról is, hogy a Központi Hitelinformációs Rendszerben (a továbbiakban: KHR) nyilvántartott mely adatai módosulnak a Törvény szerinti szerződésmódosítással, továbbá tájékoztatja, hogy a módosult adatok a KHR tv. előírásainak megfelelően átadásra kerülnek a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére.

2.10.6. A pénzügyi intézmény tájékoztatja a fogyasztót arról, hogy írásban panaszt nyújthat be a pénzügyi intézményhez, ha határidőben nem kapta meg a Törvény szerinti szerződésmódosításról szóló, valamint az azzal összefüggő dokumentumokat, vagy vitatja a szerződésből eredő követelés forintra átváltásának számítását, a kamat számítását vagy az új törlesztőrészleteket tartalmazó táblázatban foglalt adatok és számítások megfelelőségét. A tájékoztatás kiterjed a panasz benyújtására igénybe vehető csatornákra (személyes ügyintézés, postai út, elektronikus csatorna), elérhetőségekre (panaszügyintézés helye, postacím, fax szám, e-mail cím), továbbá tartalmazza, hogy a panasz benyújtása a szerződésmódosítási ajánlat Törvényben foglaltak szerinti elutasításának hiányában nem érinti a forintra átváltást. A pénzügyi intézmény tájékoztatja a fogyasztót arról is, hogy a panaszra adott, indokolással ellátott választ a panasz kézhezvételét követően 60 napon belül küldi meg a fogyasztó részére.

2.11. Az MNB elvárásainak megfelelő, jelen alcím szerinti tájékoztatás mintáját az 1. melléklet tartalmazza.

### **3. A felmondott szerződésekből eredő követelések forintra történő átváltásáról szóló tájékoztatás**

3.1. A pénzügyi intézmény a Törvény hatálya alá tartozó, már felmondott szerződésből eredő, devizában nyilvántartott követelés forintra történő átváltásáról szóló tájékoztatásban a címzett fogyasztó nevének és értesítési címének feltüntetése mellett a forintra történő átváltással érintett követelést is pontosan megjelöli a felmondott szerződés vagy a tartozás azonosító számának vagy egyéb, a követelés egyértelmű azonosítását lehetővé tevő adatának, valamint a felmondott szerződés, illetve termék típusának (pl. gépjármű-vásárlási kölcsön, személyi kölcsön) feltüntetésével.

3.2. A forintra történő átváltásról szóló tájékoztatásban a pénzügyi intézmény elsődlegesen arról tájékoztatja a fogyasztót, hogy a tájékoztatásban megjelölt, felmondott szerződésből eredő, devizában nyilvántartott követelést a Törvény 12. § (1) bekezdése szerinti árfolyamon – azaz az MNB által 2015. augusztus 19. napján jegyzett hivatalos devizaárfolyamon – forintkövetelésre váltja át, továbbá a Törvény 16. § (1) bekezdésében foglaltak szerint elengedi az ezen árfolyam és a jelzálogkölcsön tartozások forintosítása során alkalmazott árfolyam közötti különbözetre eső követelésrészt. A tájékoztatás az elengedett követelésrész forintban meghatározott összegét is tartalmazza.

3.3. A pénzügyi intézmény áttekinthető tájékoztatást ad a fogyasztó számára a forintra történő átváltást megelőzően devizában és forintban nyilvántartott, valamint a forintra történő átváltást és a Törvény 16. § (1) bekezdése szerinti követelés-elengedést követően forintban nyilvántartott követelés összegéről. E tájékoztatásban a forintra történő átváltást megelőzően devizában nyilvántartott követelés összegét a Törvény 12. § (1) bekezdése szerinti árfolyamon forintban is kimutatja a pénzügyi intézmény, és erről ugyancsak tájékoztatást ad a fogyasztó számára.

3.4. A tájékoztatás a követelés forintra történő átváltására és annak mellőzésére vonatkozóan legalább az alábbiakat tartalmazza:

3.4.1. A pénzügyi intézmény felhívja a fogyasztó figyelmét arra, hogy abban az esetben, ha a forintosítás lehetőségével nem kíván élni, a tájékoztatás kézbesítését követő 30 napon belül a fogyasztó írásban kezdeményezheti a követelés forintra történő átváltásának mellőzését, ennek hiányában úgy kell tekinteni, hogy a követelés forintra történő átváltását tudomásul vette.

3.4.2. A tájékoztatás nyomatékosítja, hogy a fogyasztónak nincs tennivalója, amennyiben a forintra történő átváltásról szóló tájékoztatóban foglaltak szerint élni kíván a forintosítás lehetőségével. Ez esetben a devizában fennálló követelés a tájékoztatásban foglaltak szerint, a tájékoztatás fogyasztó részére történő kézbesítését követő 31. napon (a követelés forintra történő átváltásának napja) átváltásra kerül forintra, azzal, hogy a követelés forintra történő átváltásának hatálya 2016. január 1. napjára visszamenőleg áll be.

3.4.3. A pénzügyi intézmény felhívja a fogyasztó figyelmét arra, hogy a követelés forintra történő átváltásának mellőzése esetén tartozása továbbra is devizában áll fenn, és az árfolyamkockázatot – forintban történő teljesítés esetén – a fogyasztó a továbbiakban is viseli, emellett a Törvényben előírt követelés-elengedésre sem kerül sor, ezzel szemben a követelés forintra történő átváltása esetén az árfolyamkockázat megszűnik, a fizetési kötelezettség kiszámíthatóbbá válik, és a tájékoztatásban foglaltak szerint a pénzügyi intézmény elengedi a szerződés alapján fennálló követelés egy részét.

3.5. A pénzügyi intézmény a forintra történő átváltásról szóló tájékoztatóban a fogyasztó számára bemutatja a forintra történő átváltás fogyasztó pénzügyi helyzetére gyakorolt kedvező hatásait. A pénzügyi intézmény e körben legalább az alábbi tájékoztatást adja:

3.5.1. A pénzügyi intézmény röviden ismerteti az árfolyamkockázat mibenlétét, és bemutatja, hogy a forintra történő átváltást megelőzően az árfolyamváltozás miként érintette a fogyasztó szerződésből eredő fizetési kötelezettségét, továbbá tájékoztatja a fogyasztót, hogy a forintra történő átváltással az árfolyamkockázat megszűnik, és ezzel a forintosítást megelőző feltételekhez képest a fizetési kötelezettség kiszámíthatóbbá válik, tekintettel arra, hogy az árfolyamváltozás a fizetési kötelezettség összegére a továbbiakban már nincs kihatással.

3.5.2. A pénzügyi intézmény e részben is tájékoztatja a fogyasztót, hogy a Törvény rendelkezései alapján a pénzügyi intézmény a tájékoztatásban megjelölt, felmondott szerződésből eredő követelésből elengedi az egyes fogyasztói kölcsönszerződések devizanemének módosulásával és a kamatszabályokkal kapcsolatos kérdések rendezéséről szóló 2014. évi LXXVII. törvény 10. §-a szerinti és a Törvényben meghatározott devizaárfolyam különbözetére eső részt.

3.6. A pénzügyi intézmény a forintra történő átváltással kapcsolatos egyéb tudnivalók körében legalább az alábbi tájékoztatást nyújtja a fogyasztó számára:

3.6.1. Amennyiben a pénzügyi intézményt a KHR tv. 15. § (6) bekezdése alapján a követelés Törvény szerinti forintra váltásával összefüggésben tájékoztatási kötelezettség terheli, a forintosításról szóló tájékoztatás részeként tájékoztatja a fogyasztót arról is, hogy a KHR-ben nyilvántartott mely adatai módosulnak, továbbá tájékoztatja, hogy a módosult adatok a KHR tv. előírásainak megfelelően átadásra kerülnek a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére.

3.6.2. A pénzügyi intézmény tájékoztatja a fogyasztót arról, hogy írásban panaszt nyújthat be a pénzügyi intézményhez, ha határidőben nem kapta meg a Törvény szerinti forintkövetelésre váltásról szóló dokumentumokat, vagy vitatja a követelés forintra történő átváltásának számítását. A tájékoztatás kiterjed a panasz benyújtására igénybe vehető csatornákra (személyes ügyintézés, postai út, elektronikus csatorna), elérhetőségekre (panaszügyintézés helye, postacím, fax szám, e-mail cím). A pénzügyi intézmény tájékoztatja a fogyasztót arról is, hogy a panaszra adott, indokolással ellátott választ a panasz kézhezvételét követően 60 napon belül küldi meg a fogyasztó részére.

3.7. Az MNB elvárásainak megfelelő, jelen alcím szerinti tájékoztatás mintáját a 2. melléklet tartalmazza.

#### **4. Záró rendelkezések**

4.1. Az ajánlás a Magyar Nemzeti Bankról szóló 2013. évi CXXXIX. törvény 13. § (2) bekezdés i) pontja szerint kiadott, a felügyelt pénzügyi szervezetekre kötelező erővel nem rendelkező szabályozó eszköz. Az

MNB által kiadott ajánlás tartalma kifejezi a jogszabályok által támasztott követelményeket, az MNB jogalkalmazási gyakorlata alapján alkalmazni javasolt elveket, illetve módszereket, a piaci szabványokat és szokványokat.

4.2. Az ajánlásnak való megfelelést az MNB az általa felügyelt pénzügyi szervezetek körében az ellenőrzési és monitoring tevékenysége során figyelemmel kíséri és értékeli, összhangban az általános európai felügyeleti gyakorlattal.

4.3. Az MNB felhívja a figyelmet arra, hogy a pénzügyi szervezet az ajánlás tartalmát szabályzatai részévé teheti. Ebben az esetben a pénzügyi szervezet jogosult feltüntetni, hogy vonatkozó szabályzatában foglaltak megfelelnek az MNB által kiadott vonatkozó számú ajánlásnak. Amennyiben a pénzügyi szervezet csupán az ajánlás egyes részeit kívánja szabályzataiban megjeleníteni, úgy az ajánlásra való hivatkozást kerülje, illetve csak az ajánlásból átemelt részek tekintetében alkalmazza.

4.4. Az MNB a jelen ajánlás alkalmazását 2015. november 1. napjától várja el az érintett pénzügyi szervezetektől.

Dr. Matolcsy György  
a Magyar Nemzeti Bank elnöke

**Minta az ajánlás 2. alcímében foglaltak szerinti, forintra átváltáshoz kapcsolódó szerződésmódosításról szóló tájékoztatáshoz**

Fogyasztó neve:

Fogyasztó értesítési címe:

A forintra váltással érintett szerződés száma, megjelölése:

Tisztelt Ügyfelünk!

**Az egyes fogyasztói kölcsönszerződésekből eredő követelések forintra átváltásával kapcsolatos kérdések rendezéséről szóló 2015. évi CXLV. törvényben (a továbbiakban: Törvény) előírt kötelezettségünknek eleget téve a fent megjelölt szerződésből eredő, devizában nyilvántartott tartozásának forintra váltása érdekében ezúton szerződése módosítását kezdeményezzük.**

E levélben tájékoztatást adunk a Törvény előírásai alapján elkészített szerződésmódosítási ajánlat lényegi elemeiről és a szerződésmódosítással kapcsolatos tudnivalókról. Levelünkhöz mellékeljük a szerződés módosításra kerülő rendelkezéseit (1. melléklet), a szerződésmódosítás hatályba lépésének napjától hátralévő futamidőben esedékes törlesztőrészleteket, valamint – a szerződésmódosítás esetén, illetve annak hiányában Önre háruló törlesztési teher összevetését elősegítendő – a szerződésmódosítás hiányában a 2015. augusztus 19. napján az MNB által hivatalosan jegyzett devizaárfolyam alapján fizetendő törlesztőrészleteket tartalmazó törlesztési táblázatot (2. melléklet).

**Tájékoztatjuk, hogy a szerződés módosítása esetén a fent megjelölt szerződésből eredő, devizában nyilvántartott követelést az MNB által 2015. augusztus 19. napján jegyzett hivatalos devizaárfolyamon – azaz ..... HUF/..... árfolyamon – forintkövetelésre váltjuk át, emellett elengedjük az ezen árfolyam és a jelzálogkölcsön tartozások forintosítása során alkalmazott ..... HUF/..... árfolyam közötti különbségre eső, le nem járt, devizában nyilvántartott követelésrészt.**

**A követelés-elengedés eredményeként az Ön tartozása ..... forinttal csökken.**

**A forintra történő átváltással módosuló szerződési feltételek:**

	Forintra átváltást megelőzően ( <i>&lt;a Törvény 7. § (3) bekezdése szerinti értéknep megjelölése&gt;</i> ) <sup>1</sup>	Forintra átváltást és a Törvény szerinti követelés-elengedést követően
Devizában nyilvántartott lejárt követelés összege (deviza és Ft*): <sup>2</sup>		-
Forintban nyilvántartott lejárt követelés összege (Ft):		-
Devizában nyilvántartott még nem esedékes követelés összege (deviza és Ft*): <sup>2</sup>		-

Forintban nyilvántartott még nem esedékes tőkekövetelés összege (Ft):		
Forintban nyilvántartott még nem esedékes egyéb követelés összege (Ft):		-
Összes követelés (Ft):		
Elengedett követelés összege a devizában nyilvántartott még nem esedékes követelés alapján (Ft):		
Kamat mértéke:		
Referencia-kamat <sup>**</sup> . <sup>3</sup>		
Referencia-kamatláb <sup>**</sup> . <sup>3</sup>		
Kamatfelár <sup>**</sup> :		
Kamatváltoztatási mutató <sup>**</sup> . <sup>4</sup>		
Kamatfelár-változtatási mutató <sup>**</sup> . <sup>5</sup>		
Maximális <sup>***</sup> hátralévő futamidő (hónap): <sup>6</sup>		

<\*A forintra váltást megelőző deviza követelés forintban kifejezett összegének meghatározásakor a Törvény 12. § (1) bekezdése szerinti árfolyamot kell alkalmazni, és erről a fogyasztót a táblázathoz fűzött magyarázatban tájékoztatni kell.

\*\*A tájékoztatásnak csak abban az esetben kell tartalmaznia, amennyiben a forintra átváltással érintett követelés alapjául szolgáló szerződésben az adott szerződési feltétel szerepel.

\*\*\* Csak abban az esetben tüntetendő fel, ha a futamidő a szerződés jellegéből eredően változhat. Amennyiben a szerződés tartalmazza a futamidő hosszabbításának felső korlátját, a bal oldali mező a maximális futamidőből hátralévő hónapok számát tartalmazza. Amennyiben a szerződésben maximális futamidő nem került meghatározásra, e mezőben a Törvény 12. § (1) bekezdése szerinti árfolyammal az eredeti lejáratig számított, a felhalmozódó árfolyamkülönbség és a futamidő meghosszabbítására vonatkozó szerződési feltételek függvényében kalkulálható várható, hátralévő futamidőt kell feltüntetni, és a fogyasztót a táblázathoz fűzött magyarázatban tájékoztatni kell arról, hogy a szerződéses konstrukcióból eredően az árfolyamváltozás eredményeként felhalmozódó tartozásra tekintettel a futamidő várhatóan a táblázatban foglaltak szerint kerülne meghosszabbításra.>

<sup>1</sup> A forintra váltás értéknapja.

<sup>2</sup> A forintra váltást megelőző deviza követelés összege .....,... HUF/..... árfolyamon került forintban megállapításra.

<sup>3</sup> A referencia-kamatláb (a referencia-kamat mértéke) a kamat számításának alapjául szolgáló, jellemzően a devizanem függvényében megválasztott, a nyilvánosság számára hozzáférhető, mindenkor irányadó kamatláb, amelynek mértékére a hitelezőnek nincs ráhatása. Referencia-kamatlábhoz kötött kamat esetén a kamat mértéke az aktuális referencia-kamatláb és a kamatfelár összegeként kerül meghatározásra. Az alkalmazható referencia-kamatlábakat és azok hivatalosan közzétett mértékének elérhetőségét a Magyar Nemzeti Bank teszi közzé honlapján. (<http://www.mnb.hu/fair-bank/referencia-kamatok>)

<sup>4</sup> A kamatváltoztatási mutató a hitelezés refinanszírozási költségeihez és a hitel nyújtásához kapcsolódó, az üzleti kockázat körén kívül álló, a hitelezők által nem befolyásolható, tőlük független, valamint általuk el nem hárítható körülményekben bekövetkező változást objektív módon kifejező, a kamatmódosítás számításának alapjául szolgáló és a nyilvánosság számára hozzáférhető viszonyszám. A kamat legfeljebb a szerződésben meghatározott, a Magyar Nemzeti Bank honlapján közzétett kamatváltoztatási mutató alkalmazásával számított mértékig módosítható. Az alkalmazható kamatváltoztatási mutatókat, azok képletét, magyarázatát és mértékét a Magyar Nemzeti Bank teszi közzé honlapján. (<http://www.mnb.hu/fair-bank/kamatvaltoztatasi-mutato>)

<sup>5</sup> A kamatfelár-változtatási mutató a hitelezés refinanszírozási költségeihez és a hitel nyújtásához kapcsolódó, az üzleti kockázat körén kívül álló, a hitelezők által nem befolyásolható, tőlük független, valamint



általuk el nem hárítható körülményekben bekövetkező változást objektív módon kifejező, a kamatfelár módosítás számításának alapjául szolgáló és a nyilvánosság számára hozzáférhető viszonyszám. Valamely referencia-kamat vagy referencia-hozam változását fejezi ki a bázis időszakhoz mérten, amely megmutatja, hogy a referencia-kamatlábban felüli kamatrész (kamatfelár) milyen mértékben változtatható. A kamatfelár legfeljebb a szerződésben meghatározott, a Magyar Nemzeti Bank honlapján közzétett kamatfelár-változtatási mutató alkalmazásával számított mértékig módosítható. Az alkalmazható kamatfelár-változtatási mutatókat, azok képletét, magyarázatát és mértékét a Magyar Nemzeti Bank teszi közzé honlapján. (<http://www.mnb.hu/fair-bank/kamatfelar-valtoztatasi-mutato>)

<sup>6</sup> A szerződéses konstrukcióból eredően a Törvény szerinti szerződésmódosítás hiányában az árfolyam-változás eredményeként felhalmozódó tartozásra tekintettel a futamidő meghosszabbítására kerülhet sor. Ennek mértéke pontosan nem határozható meg, tekintettel arra, hogy az árfolyamváltás iránya és mértéke előre nem látható. Tájékoztató jelleggel közöljük, hogy a forintosítás hiányában a ..... HUF/..... árfolyammal számolva az eredeti lejáratig felhalmozódó árfolyam-különbözet miatt a hátralévő futamidő várhatóan a bal oldali mezőben feltüntetettek szerint kerülne meghosszabbításra. A jobb oldali mező a forintosítás esetén a Törvényben foglaltak szerint meghatározott hátralévő futamidő hosszát tartalmazza.

### **A szerződésmódosítás, annak mellőzése és a szerződés felmondásának lehetősége**

Felhívjuk figyelmét, hogy a szerződésmódosítás a fogyasztó részéről elfogadottnak minősül, amennyiben a szerződés módosításra kerülő rendelkezéseinek kézbesítésétől számított 30 napon belül a fogyasztó nem él a szerződésmódosítási ajánlat elutasításának vagy a szerződés felmondásának a Törvényben meghatározott, alább bemutatásra kerülő lehetőségével. Ha e lehetőségek egyikével sem él, úgy kell tekinteni, hogy a megküldött szerződésmódosítási ajánlatot teljes körűen elfogadta, és a szerződés közös megegyezéssel módosult.

**Amennyiben tehát Ön a szerződésmódosítási ajánlatban foglaltak szerint élni kíván a forintosítás lehetőségével, tennivalója nincs.** Ez esetben a szerződése az e tájékoztatóban foglaltak szerint kerül módosításra. A szerződés módosított rendelkezéseit jelen tájékoztatóhoz mellékelve küldjük meg Önnek.

A szerződés módosításának napja a szerződés módosításra kerülő rendelkezéseinek a fogyasztó részére történő kézbesítését követő 31. nap, azzal, hogy a szerződés módosításának hatálya 2015. november ... napjára/2015. december 1-jére *<a megfelelő szövegrész alkalmazandó>* visszamenőleg áll be. A szerződés módosítása esetén a szerződésmódosítás hatálybalépésének napját követően fennálló tartozás kerül forintra átváltásra.

Amennyiben nem kíván élni a forintosítás lehetőségével, a szerződés módosításra kerülő rendelkezéseinek kézbesítését követő 30 napon belül igazolható módon, írásban

- a) nyilatkozhat arról, hogy a szerződésmódosítást nem fogadja el, vagy
- b) díj-, költség-, és jutalékmentesen felmondhatja a szerződést.

Több adós esetén e nyilatkozatok megtételére kizárólag az adóstársak együttes, egybehangzó nyilatkozatával van mód. A szerződésmódosítási ajánlat elutasítása esetén a nyilatkozatnak egyértelműen tartalmaznia kell azt, hogy az adós a forintosítást célzó szerződésmódosításhoz nem járul hozzá.

Felhívjuk figyelmét, hogy a szerződésmódosítási ajánlat elutasítása esetén tartozása továbbra is a szerződésben eredetileg meghatározott devizanemben áll fenn, és az árfolyamkockázatot – forintban történő teljesítés esetén – Ön a továbbiakban is teljes egészében viseli, emellett a Törvényben előírt követelés-elengedésre sem kerül sor. Ezzel szemben a követelés forintra történő átváltása esetén az árfolyamkockázat megszűnik, a törlesztési teher kiszámíthatóbbá válik, és a fenti tájékoztatásban foglaltak szerint elengedjük a szerződés alapján fennálló követelés egy részét. A forintosítás esetén a kamatkockázat megválto-

zott mértékével kell számolnia.<A bekezdés utolsó mondata kizárólag változó kamat esetén alkalmazandó.>

Felhívjuk a figyelmét továbbá, hogy a szerződés felmondása esetén a szerződésből eredő fizetési kötelezettsége a forintra váltást megelőző, eredeti szerződési feltételeknek megfelelően egy összegben esedékké válik, amelyet legkésőbb a szerződés szerinti felmondási idő utolsó napjáig/a felmondást követő 30 napon belül <a megfelelő szövegrész alkalmazandó> köteles teljesíteni.

### **A követelés forintra történő átváltásával járó előnyökről az alábbiakban tájékoztatjuk**

**Megszűnik az árfolyamkockázat, ezzel a törlesztési teher és a futamidő kiszámíthatóbbá válik**<A futamidőre vonatkozó szövegrész csak abban az esetben tüntetendő fel, ha a futamidő a szerződés jellegéből eredően változhatott.>

Devizaalapú kölcsön/lízing<a megfelelő szövegrész alkalmazandó> esetében az adós tartozása devizában áll fenn, annak törlesztése azonban forintban történik. A forintban teljesítendő fizetési kötelezettség mértéke ezért a forint adott devizához viszonyított erősödésétől, illetve gyengülésétől, tehát az árfolyam változásától függ. Az adósnak a forint gyengülése (az árfolyam növekedése) esetén többet kell visszafizetnie, így a terhei növekednek, míg a forint erősödése (az árfolyam csökkenése) esetén kevesebbet, tehát a terhei csökkennek. Tekintettel arra, hogy az árfolyam esetleges változása, annak iránya és mértéke előre nem kiszámítható, az adós számára ez jelentős kockázatot jelent, hiszen a kedvezőtlen árfolyamváltozásból eredő többletfizetési kötelezettség teljes egészében az adóst terheli. A követelés forintra váltásával ez a kockázat megszűnik, mivel az átváltást követően az adós tartozása forintban áll fenn, és e tartozást forintban is törleszti.<devizaalapú kölcsön- vagy lízingszerződés esetén alkalmazandó szövegrész>

Amennyiben a devizában fennálló tartozás törlesztése forintban történik, a fizetési kötelezettség forintban kifejezett összege a forint adott devizához viszonyított erősödésétől, illetve gyengülésétől, tehát az árfolyam változásától függ. Az adósnak a forint gyengülése (az árfolyam növekedése) esetén többet kell visszafizetnie, így a terhei növekednek, míg a forint erősödése (az árfolyam csökkenése) esetén kevesebbet, tehát a terhei csökkennek. Tekintettel arra, hogy az árfolyam esetleges változása, annak iránya és mértéke előre nem kiszámítható, az adós számára ez jelentős kockázatot jelent, hiszen a kedvezőtlen árfolyamváltozásból eredő többletfizetési kötelezettség teljes egészében az adóst terheli. A követelés forintra váltásával ez a kockázat megszűnik, mivel az átváltást követően az adós tartozása forintban áll fenn, és e tartozást forintban is törleszti.<deviza kölcsön- vagy lízingszerződés esetén alkalmazandó szövegrész>

<A pénzügyi intézmény e részben tájékoztatja a fogyasztót az ajánlás 2.8.1. és 2.8.2. pontjaiban foglaltakról. E tájékoztatás a pénzügyi intézmény által alkalmazott szerződési feltételek – különösen a törlesztési metódus, valamint az árfolyamváltozásnak a fogyasztó fizetési kötelezettségeire és a futamidőre gyakorolt hatására vonatkozó szerződési feltételek – függvényében egyedi jelleggel alakítandó ki.>

### **Csökken a fennálló tartozás**

Ahogy arról levelünk elején tájékoztattuk, a Törvény rendelkezései alapján a fent megjelölt szerződésből eredő – le nem járt, devizában nyilvántartott – követelésből elengedjük az egyes fogyasztói kölcsön szerződések devizanemének módosulásával és a kamatszabályokkal kapcsolatos kérdések rendezéséről szóló 2014. évi LXXVII. törvény 10. §-a szerinti devizaárfolyam (.....,.... HUF/.....) és a Törvényben meghatározott devizaárfolyam (.....,.... HUF/.....) különbözetére eső részt.

### **A hiteldíj mértékében nem történik/bekövetkező <a megfelelő szövegrész alkalmazandó> változás**

A szerződés alapján fizetendő kamat, díj, illetve költség mértéke a szerződés módosításával nem változik./ A szerződés alapján fizetendő díj, illetve költség mértéke a szerződés módosításával nem változik. A Törvény értelmében a kamat, díj, költség mértéke a forintra történő átváltással a fogyasztóra nem lehet hátrányosabb, azonban a Törvény szerint nem tekinthető hátrányosabbnak az ügyleti kamat mértéke, amennyiben a szerződés alapján fennálló, eltérő kamatozású összegekből álló követelés esetén a forintra átvál-

tás utáni tőketartozás vonatkozásában felszámítandó ügyleti kamat mértéke legfeljebb a forintra átváltáskor fennálló, eltérő kamatozású tőketartozások összegével súlyozott kamatláb. *<a megfelelő szövegrész alkalmazandó>*

### **A forintra történő átváltással a kamatkockázat mértékében történő változásról az alábbiakban tájékoztatjuk**

*<E tájékoztatási kötelezettség a Törvény 1. mellékletének 13. pontjában meghatározott – adott esetre vonatkozó – tájékoztatószöveg beillesztésével teljesítendő. Nem változó kamatozású szerződések esetén nem képezi a tájékoztatás részét.>*

### **Egyéb tudnivalók**

Tájékoztatjuk, hogy szerződésében a kamat mértéke nem változtatható, a szerződés tehát kamatkockázatot nem hordoz. *<E szövegrész kizárólag rögzített kamat esetén alkalmazandó.>*

A szerződéséhez kapcsolódó átmeneti fizeteskönnyítési megállapodás alapján Önt a futamidő meghatározott időtartamára ezen megállapodás megkötése előtt fennálló havi törlesztési kötelezettségénél kisebb havi törlesztési kötelezettség terheli. Tájékoztatjuk, hogy a forintosításhoz kapcsolódó szerződésmódosítás ezen átmeneti fizetési könnyítés hatályát nem érinti. *<E szövegrész kizárólag a Törvény 2. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átmeneti fizetési könnyítésben részesülő fogyasztó esetében alkalmazandó.>*

A forintra történő átváltáshoz kapcsolódó szerződésmódosításért díj, költség, jutalék vagy más fizetési kötelezettség nem számítható fel, az a fogyasztók számára ingyenes.

Felhívjuk figyelmét, hogy az adós – illetve több adós esetén valamennyi adóstárs együttesen – magasabb törlesztőrészlet vállalása mellett a szerződés futamidejének rövidítését kezdeményezheti. A fogyasztóval szemben díjat, költséget, jutalékot vagy más fizetési kötelezettséget ezért nem számítunk fel, amennyiben e kezdeményezésre a szerződés módosításra kerülő rendelkezéseinek kézbesítését követő 60 napon belül kerül sor.

Tájékoztatjuk, hogy a Törvény szerinti szerződésmódosítással a Központi Hitelinformációs Rendszerben (KHR) nyilvántartott alábbi adatai módosulnak: ...

A módosult adatok a központi hitelinformációs rendszerről szóló 2011. évi CXXII. törvény előírásainak megfelelően átadásra kerülnek a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére.

Ha határidőben nem kapta meg a Törvény szerinti szerződésmódosításról szóló, valamint az azzal összefüggő dokumentumokat, vagy vitatja a szerződésből eredő követelés forintra történő átváltásának számítását, a kamat számítását vagy az új törlesztőrészleteket tartalmazó táblázatban foglalt adatok és számítások megfelelőségét, panaszt terjeszthet elő pénzügyi intézményünk felé. **A panasz kizárólag írásban terjeszthető elő.** Panaszát megküldheti postai úton (*pénzügyi intézmény postacíme*), benyújthatja ügyfélfogadásra nyitva álló helyiségeinkben, vagy megküldheti faxon (*panasz benyújtására szolgáló fax szám*), illetve elektronikus úton (*panasz benyújtására szolgáló e-mail cím*). **A panasz benyújtása a szerződésmódosítási ajánlat fenti tájékoztatás szerinti elutasításának hiányában nem érinti a forintra történő átváltást.** A panaszára adott, indokolással ellátott álláspontunkat tartalmazó válaszunkat a panasz kézhezvételét követően 60 napon belül küldjük meg.

*Keltezés*

*Aláírás*

**Minta az ajánlás 3. alcímében foglaltak szerinti, felmondott szerződésekből eredő követelések forintra történő átváltásáról szóló tájékoztatáshoz**

Fogyasztó neve:

Fogyasztó értesítési címe:

A forintra váltással érintett követelés megjelölése:

Tisztelt Ügyfelünk!

Az egyes fogyasztói kölcsönszerződésekből eredő követelések forintra átváltásával kapcsolatos kérdések rendezéséről szóló 2015. évi CXLV. törvényben (a továbbiakban: Törvény) előírt kötelezettségünknek eleget téve ezúton tájékoztatjuk a fent megjelölt, felmondott szerződésből eredő, devizában nyilvántartott tartozásának forintra történő átváltásáról és a forintosítással kapcsolatos tudnivalókról.

Tájékoztatjuk, hogy a fent megjelölt, felmondott szerződésből eredő, devizában nyilvántartott követelést az MNB által 2015. augusztus 19. napján jegyzett hivatalos devizaárfolyamon – azaz ..... HUF/..... árfolyamon – forintkövetelésre váltjuk át, emellett elengedjük az ezen árfolyam és a jelzálogkölcsön tartozások forintosítása során alkalmazott ..... HUF/..... árfolyam közötti különbözetre eső követelésrészt.

A követelés-elengedés eredményeként az Ön tartozása ..... forinttal csökken.

**A követelés összege a forintosítást megelőzően és azt követően**

	Forintosítást megelőzően (2016.01.01.) <sup>1</sup>	Forintosítást és a Törvény szerinti követelés-elengedést követően
Devizában nyilvántartott követelés (deviza és Ft)*. <sup>2</sup>		-
Forintban nyilvántartott követelés (Ft):		

<\* A forintra váltást megelőző deviza követelés forintban kifejezett összegének meghatározásakor a Törvény 12. § (1) bekezdése szerinti árfolyamot kell alkalmazni, és erről a fogyasztót a táblázathoz fűzött magyarázatban tájékoztatni kell.>

<sup>1</sup> A forintra váltás értéknapja.

<sup>2</sup> A forintra váltást megelőző deviza követelés összege ..... HUF/..... árfolyamon került forintban megállapításra.

**A követelés forintra történő átváltása és annak mellőzése**

Felhívjuk figyelmét, hogy amennyiben a forintosítás lehetőségével nem kíván élni, a jelen tájékoztató levél kézbesítését követő 30 napon belül írásban kezdeményezheti a követelés forintkövetelésre történő átvál-

tásának mellőzését. Ennek hiányában úgy kell tekinteni, hogy a követelés forintra történő átváltását tudomásul vette.

Ha tehát Ön jelen tájékoztatásban foglaltak szerint élni kíván a forintosítás lehetőségével, nincs tennivalója. Ez esetben a devizában nyilvántartott követelés az e tájékoztatóban foglaltak szerint átváltásra kerül forintra.

A követelés forintra történő átváltásának napja jelen tájékoztató levél kézbesítését követő 31. nap, azzal, hogy a követelés forintra történő átváltásának hatálya 2016. január 1. napjára visszamenőleg áll be.

Felhívjuk figyelmét, hogy a követelés forintra történő átváltásának mellőzése esetén tartozása továbbra is devizában áll fenn, és az árfolyamkockázatot – forintban történő teljesítés esetén – Ön a továbbiakban is teljes egészében viseli, emellett a Törvényben előírt követelés-elengedésre sem kerül sor. Ezzel szemben a követelés forintra történő átváltása esetén az árfolyamkockázat megszűnik, a fizetési kötelezettség kiszámíthatóbbá válik, és a fenti tájékoztatásban foglaltak szerint elengedjük a követelés egy részét.

### **A követelés forintra történő átváltásával járó előnyökről az alábbiakban tájékoztatjuk**

#### **Megszűnik az árfolyamkockázat, ezzel a fizetési kötelezettség mértéke kiszámíthatóbbá válik**

Amennyiben a devizában fennálló tartozás törlesztése forintban történik, a fizetési kötelezettség forintban kifejezett összege a forint adott devizához viszonyított erősödésétől, illetve gyengülésétől, tehát az árfolyam változásától függ. Az adósnak a forint gyengülése (az árfolyam növekedése) esetén többet kell visszafizetnie, így a terhei növekednek, míg a forint erősödése (az árfolyam csökkenése) esetén kevesebbet, tehát a terhei csökkennek. Tekintettel arra, hogy az árfolyam esetleges változása, annak iránya és mértéke előre nem kiszámítható, az adós számára ez jelentős kockázatot jelent, hiszen a kedvezőtlen árfolyamváltozásból eredő többletfizetési kötelezettség teljes egészében az adóst terheli. A követelés forintra váltásával ez a kockázat megszűnik, mivel az átváltást követően az adós tartozása forintban áll fenn, és e tartozást forintban is törleszti. Az árfolyamkockázat megszűnésével a fizetési kötelezettség kiszámíthatóbbá, kockázatmentesebbé válik, hiszen az árfolyamváltozás a továbbiakban nincs kihatással a szerződésből eredő fizetési kötelezettségekre.

#### **Csökken a fennálló tartozás**

Ahogy arról levelünk elején tájékoztattuk, a Törvény rendelkezései alapján a fent megjelölt követelésből elengedjük az egyes fogyasztói kölcsönszerződések devizanemének módosulásával és a kamatszabályokkal kapcsolatos kérdések rendezéséről szóló 2014. évi LXXVII. törvény 10. §-a szerinti devizaárfolyam (.....,.... HUF/.....) és a Törvényben meghatározott devizaárfolyam (.....,.... HUF/.....) különbözetére eső részt.

#### **Egyéb tudnivalók**

Tájékoztatjuk, hogy a követelés Törvény szerinti forintra váltásával a Központi Hitelinformációs Rendszerben (KHR) nyilvántartott alábbi adatai módosulnak: ...

A módosult adatok a központi hitelinformációs rendszerről szóló 2011. évi CXXII. törvény előírásainak megfelelően átadásra kerülnek a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére.

Ha határidőben nem kapta meg a követelés Törvény szerinti forintra váltásáról szóló dokumentumokat, vagy vitatja a követelés forintra történő átváltásának számítását, panaszt terjeszthet elő pénzügyi intézményünk felé. **A panasz kizárólag írásban terjeszthető elő.** Panaszát megküldheti postai úton (*pénzügyi intézmény postacíme*), benyújthatja ügyfélfogadásra nyitva álló helyiségeinkben, vagy megküldheti faxon (*panasz benyújtására szolgáló fax szám*), illetve elektronikus úton (*panasz benyújtására szolgáló e-mail*

*cím).* **A panasz benyújtása a szerződésmódosítási ajánlat fenti tájékoztatás szerinti elutasításának hiányában nem érinti a forintra történő átváltást.** A panaszára adott, indokolással ellátott álláspontunkat tartalmazó válaszunkat a panasz kézhezvételét követően 60 napon belül küldjük meg.

*Keltezés*

*Aláírás*